



# ZAWIADOMIENIE COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO  
DOZORU TECHNICZNEGO**  
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION  
TECHNICAL SUPERVISION**  
**ul. Chalubińskiego 8**  
**00-613 Warszawa, POLAND**

dotyczące: - **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**  
concerning: - **APPROVAL GRANTED**  
- **ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI**  
- **APPROVAL EXTENDED**  
- **ODMOWY HOMOLOGACJI**  
- **APPROVAL REFUSED**  
- **COFNIĘCIA HOMOLOGACJI**  
- **APPROVAL WITHDRAWN**  
- **OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI**  
- **PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED**



typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu ONZ  
nr 55.01

of a type of mechanical coupling device or component pursuant to UN Regulation No. 55.01

Nr homologacji: **E20 55R-01 5228**  
Approval No.:

Nr rozszerzenia: --  
Extension No.:

1. **Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:** **STEINHOF**  
Trade name or mark of the device or component:
2. **Nazwa producenta dla typu urządzenia lub części:** **STEINHOF SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ  
ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ SPÓŁKA  
KOMANDYTOWA**  
Manufacturer's name for the type of device or component:
3. **Nazwa i adres producenta:** **STEINHOF SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ  
ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ SPÓŁKA  
KOMANDYTOWA ,  
33-100 Tarnów , ul. Przemysłowa 27A**  
Manufacturer's name and address:
4. **Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje:** **nie występuje**  
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **N/A**
5. **Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części:** **nie występuje**  
Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component: **N/A**
6. **Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:** **STEINHOF SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ  
ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ SPÓŁKA  
KOMANDYTOWA ,  
33-100 Tarnów , ul. Przemysłowa 27A**  
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production:
7. **Data przedstawienia do homologacji:** **2017.08.02**  
Submitted for approval on:

8. **Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne:** **Laboratorium Badań Homologacyjnych**  
Technical service responsible for conducting approval tests: **Agata Miroń, ul. Grodzieńska 74,**  
**16-100 Sokółka**

9. **Krótki opis:**  
Brief description:

9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:** **T-092 , A50 - X**  
Type and class device or component:

9.2. **Wartości charakterystyczne:**  
Characteristic values:

9.2.1. **Wartości pierwotne:** **D = 8,8 kN** **S = 75 kg**  
Primary values:

**Wartości alternatywne:** **nie dotyczy**  
Alternative values: **N/A**

9.3. **Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**  
For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:

**Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta:** **2042 kg**  
Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:.

**Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:**  
Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:

**oś przednia/ front axle** **1140 kg**

**oś tylna/ rear axle** **1130 kg**

**Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy**  
**określona przez producenta:** **1600 kg**  
Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:

**Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie**  
**statyczne określone przez producenta:** **75 kg**  
Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:

**Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy,**  
**łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami**  
**i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy:** **1550 kg**  
Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including  
coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:

**Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego**  
**urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M<sub>1</sub> - patrz punkt 2**  
**załącznika 7 dodatek 1:**

Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted  
to category M<sub>1</sub> vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:

**obciążenie wg punktów 2.1. załącznika 7 dodatek 1**  
the loading conditions as in paragraph 2.1. of annex 7, appendix 1

10. **Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz**  
**fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**  
Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and  
photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:

**wg dokumentacji homologacyjnej**  
according to approval documentation



11. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:** nie dotyczy  
Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component: N/A
12. **Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4:** nie dotyczy  
Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see annex 5, paragraph 3.4: N/A
13. **Szczegółowe informacje dotyczące ucha odpowiedniego dla danego typu haka, w przypadku sprzęgu klasy K:** nie dotyczy  
For class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type: N/A
14. **Data sprawozdania z badań:** 2017.07.31  
Date of test report / opinion:
15. **Numer sprawozdania z badań:** 040/2017H  
Number of test report / opinion:
16. **Położenie znaku homologacji:** płyta gniazda  
Approval mark position: socket plate
17. **Powód(y) rozszerzenia homologacji:** nie dotyczy  
Reason(s) for extension of approval: N/A
18. **Udzielenie/~~rozszerzenie~~/odmowa/cofnięcie homologacji.**  
Approval granted/~~extended~~/refused/withdrawn.
19. **Miejsce:** Warszawa  
Place: Warsaw
20. **Data:** 25 sierpnia 2017r.  
Date: 25<sup>th</sup> of August 2017
21. **Podpis:**  
Signature:   
z up.   
Małgorzata Mozdziej-Zarzyka  
Zastępca Dyrektora
22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**  
The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:
- Dokumentacja homologacyjna;** T-092  
Approval documentation
- Sprawozdanie z badań nr** 040/2017H  
Test report No.